



tel: +385 (0)1 378 2667
fax: +385 (0)1 378 2848
e-mail: eufunds@hzinfra.hr
naš broj i znak: I.a 1049/14, JP
datum: 28. ožujak 2014.

SVIM ZAINTERESIRANIM GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA

Predmet: IZMJENA br.2
vezana na dokumentaciju za nadmetanje 1.dio u prvom stupnju ograničenog postupka za nabavu javnih radova *Izgradnja nove željezničke pruge za prigradski promet na dionici Gradec - Sveti Ivan Žabno* (brojevi objava u EOJN-u: 2013/S 005-0103271, 2014/S 014-0005910, 2014/S 014-0009631, 2014/S 014-0012325, brojevi objava na TED-u: 2013/S 249-437603, 2014/S 027-043727, 2014/S 041-068811, 2014/S 051-085817)

Obavještavaju se svi gospodarski subjekti zainteresirani za sudjelovanje u predmetnom nadmetanju da se mijenja tekst prvog dijela dokumentacije za nadmetanje u ograničenom postupku kako slijedi:

1. U poglavlju 3.RAZLOZI ISKLJUČENJA, UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI NATJECATELJA na početku drugog odlomka mijenja se rečenica:

„Svi dokumenti koje naručitelj zahtijeva sukladno čl. 67. do 74. Zakona o javnoj nabavi mogu se priložiti u izvorniku, u ovjerenj ili neovjerenj preslici i svi dokazi moraju biti na hrvatskom jeziku ili prevedeni na hrvatski jezik od strane ovlaštenog sudskog tumača.“

Da glasi:

„Svi dokumenti koje naručitelj zahtijeva sukladno čl. 67. do 74. Zakona o javnoj nabavi mogu se priložiti u izvorniku, u ovjerenj ili neovjerenj preslici i svi dokazi moraju biti na hrvatskom jeziku. Ukoliko je natjecatelj registriran izvan Republike Hrvatske ili je dokument za dokazivanje na stranom jeziku, natjecatelj je dužan u zahtjevu za sudjelovanje priložiti prijevod na hrvatski jezik.“

2. U poglavlju 4.1.Uvjeti pravne i poslovne sposobnosti natjecatelja te dokumenti kojima se dokazuje sposobnost pod točkom b. mijenja se rečenica na početku trećeg odlomka:

„Za potrebe dokazivanja ove sposobnosti natjecatelj u zahtjevu za sudjelovanje obavezno dostavlja:“

Da glasi:

„Sukladno članku 70. stavku 4. Zakona o javnoj nabavi, ako gospodarski subjekt u državi njegova sjedišta mora posjedovati određeno ovlaštenje ili biti član određene organizacije kako bi mogao

izvršiti određeni ugovor ili dio ugovora, natjecatelj mora dokazati posjedovanje važećeg ovlaštenja ili članstva za sebe i/ili za podizvoditelja. Slijedom toga natjecatelj u zahtjevu za sudjelovanje obavezno dostavlja: “

Briše se rečenica:

„Strani natjecatelji koji će biti pozvani na dostavu ponuda, u drugom krugu ograničenog postupka u svojim ponudama morat će dostaviti presliku zahtjeva Ministarstvu graditeljstva i prostornog uređenja za izdavanje suglasnosti ili potvrde.“

3. U poglavlju 4.1. *Uvjeti pravne i poslovne sposobnosti natjecatelja te dokumenti kojima se dokazuje sposobnost* pod točkom c. mijenja se rečenica na početku trećeg odlomka:

„Za potrebe dokazivanja ove sposobnosti natjecatelj u zahtjevu za sudjelovanje obavezno dostavlja: “

Da glasi:

„Sukladno članku 70. stavku 4. Zakona o javnoj nabavi, ako gospodarski subjekt u državi njegova sjedišta mora posjedovati određeno ovlaštenje ili biti član određene organizacije kako bi mogao izvršiti određeni ugovor ili dio ugovora, natjecatelj mora dokazati posjedovanje važećeg ovlaštenja ili članstva za sebe i/ili za podizvoditelja. Slijedom toga natjecatelj u zahtjevu za sudjelovanje obavezno dostavlja: “

Briše se rečenica:

„Strani natjecatelji koji će biti pozvani na dostavu ponuda, u drugom krugu ograničenog postupka u svojim ponudama morat će dostaviti presliku zahtjeva Državnoj geodetskoj upravi za izdavanje suglasnosti.“

4. U poglavlju 4.3. *Minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti te dokumenti kojima se dokazuje sposobnost*, u točki e. briše se rečenica:

„Natjecatelji koji će uz ponudu dostaviti jednu od gore navedenih izjava, morat će uz ponudu dostaviti i presliku zahtjeva Hrvatskoj komori inženjera određene struke za izdavanjem potvrde.“

5. U poglavlju 5.3. *Datum, vrijeme i mjesto dostave zahtjeva za sudjelovanje* mijenja se tekst i glasi: „Zahtjev za sudjelovanje, bez obzira na način dostave, mora biti zaprimljen od strane naručitelja na adresi iz točke 5.2. ove Dokumentacije, **najkasnije do 15. travnja 2014. godine do 12,00 sati.**“

S poštovanjem,

Šef službe za fondove EU



Zrinka Ivanović Kelemen, dipl.ing.građ.

Zrinka Ivanović Kelemen

